

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 5 0 2 0 8 1 0 8 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 150 208 108 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 06		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight g				合計金額 Postage Paid Yen (yen)	
		To (Addressee) Name & Address Jeong Gyeo Re Jeong Gyeo Re 3086, 103, 3086, 103, Jangrim 2-dong, 141 Da-daero 277beon-gil, Saha-gu, Busan, 141 Jangrim 2-dong, 103-dong, 308Da-daero 277beon-gil, Saha-gu, Busan, Republic of Korea Postal Code 112-117					
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA					
TEL +82-70-8028-0951		FAX					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD	TEL 010-7723-5960 FAX 010-7723-5960
Medicines				1		USD0.69	次の場合は口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 69 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan Website				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が 確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 0 2 0 8 1 0 8 | P *

item number

EN 150 208 108 JP

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 06		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address jeong Gyeo Re jeong Gyeo Re 3086, 103, 3086, 103, Jangrim 2-dong, 141 Da-daero 277beon-gil, Saha-gu, Busan, 141 Jangrim 2-dong, 103-dong, 308Da-daero 277beon-gil, Saha-gu, Busan, Republic of Korea					
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 112-117					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicines		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USDO. 69	TEL 010-7723-5960 FAX 010-7723-5960 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 69 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

作成地(Place) :Tokyo

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Medicines			1	USD 0.69	USD 0.69
総合計 (Total)			1		USD 0.69

Sayuri Japan Website



お問い合わせ番号

(item number) EN 150 208 108 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 06		損害要償額		郵便料金 諸料金	
				総重量 Total gross weight _____ g		合計金額 Postage Paid	
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address jeong Gyeo Re jeong Gyeo Re 3086, 103, 3086, 103, Jangrim 2-dong, 141 Da-daero 277beon-gil, Saha-gu, Busan, 141 Jangrim 2-dong, 103-dong, 308Da-daero 277beon-gil, Saha-gu, Busan, Republic of Korea			
				Postal Code 112-117			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicines 		HSコード HS tariff number		内容品の原因国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained	
						1	
						USD0.69	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円)	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.						☐ 20万円超 申告対象郵便物	
ご署名 Signature of the sender						この郵便物は Number of this pieces _____ 番目 _____ 箇中 Total number of pieces	

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

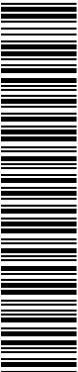
EMS受付局控 (Post office's copy)

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp
正に受領いたしました。 EMS受取書 (Sender's Copy)	TEL +82-70-8028-0951 FAX	正に受領いたしました。 EMS受取書 (Sender's Copy)



お問い合わせ番号(item number): EN 150 208 108 JP

✂ 切り離し後、面用紙と一枚に郵便物に貼り付け、郵便物に同様に貼り付け、封筒に入れ、封筒を閉じ、郵便物を郵便局に持参する。

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		お送り先 Jeong Gyeo Re Jeong Gyeo Re gil, Saha-gu, Busan, 141 Jangrim 2-dong, 103-dong, 308Da-daero 277beon-gil, Saha-gu, Busan, Republic of Korea	
135-0064		JAPAN	
TEL +82-70-8028-0951		FAX	
内容品詳細		数量	
Medicines		1	
原産国		価格	
HSコード		USD 69	
正味重量		商品見本	
個数		贈物 ☐ 商品見本 ☐	
		販売品 ☒ その他 ☐	
		返送品 ☐ 書類 ☐	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算 額合計 (円)	
		69	
 * E N I 5 0 2 0 8 1 0 8 J P *			
☒ 内品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。		☒ 10年保存	

11月11日	11月12日	11月13日	11月14日	11月15日	11月16日	11月17日	11月18日	11月19日	11月20日	11月21日	11月22日	11月23日	11月24日	11月25日	11月26日	11月27日	11月28日	11月29日	11月30日
--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------